

ROOTWORDS OF SURAH AN NISA 148-154

عَفُوًّا	تَعَفُّوا	تُخْفُوهُ	تُبْدُوا	الْجَهْرَ
ع ف و	ع ف و	خ ف ي + ضمير	ب د و	ج ه ر
معاف کرنے والا	تم معاف کر دو	تم چھپاؤ گے + اس کو	تم ظاہر کرو گے	زور سے کہنا۔ ظاہر کرنا۔ بلند آواز سے کہنا
Oft-Pardoning	pardon	you conceal it	you disclose	the public mention

يَسْأَلُكَ	سَوْفَ	يُفَرِّقُ-وَا	مُهِينًا	يُرِيدُونَ
س ا ل + ضمير	حرف	ف ر ق - جمع	ه و ن	ر و د - جمع
سوال کرتے ہیں + آپ سے	عنقریب	انہوں نے فرق کیا	رسوا کرنے والا	وہ چاہتے ہیں
Ask you	soon	they differentiate	humiliating	They wish

الصَّعِقَةُ	فَ+أَخَذَتْ+هُمُ	جَهْرَةً	أَرِنَا	سَأَلُوا
ص ع ق	حرف + ا خ ز + ضمير	ج ه ر	ر ا ي + ضمير	س ا ل - جمع
بجلی کی کڑک نے	تو۔ پھر + پکڑ لیا + ان کو	سامنے	دکھائیے + ہم کو	انہوں نے سوال کیا تھا
the thunderbolt	so struck them	manifestly	Show us	they (had) asked

تَعْدُوا	بِ+مِيثَاقِ+هِمْ	رَفَعْنَا	سُلْطَانًا	الْعِجْلَ
ع د و	حرف+و ث ق+ضمير	ر ف ع+ضمير	س ل ط	ع ج ل
تم زیادتی کرو	میثاق لینے کے لیے+ان سے	اور اٹھایا+ہم نے	دلیل۔ حجت	پھڑے کو (میں)
transgress	for their covenant	And We raised	an authority	the calf (for worship)

غَلِيظًا	السَّبْتِ
غ ل ظ	س ب ت
پکا	سبت میں۔ ہفتے کے بارے میں
solemn	the Sabbath